

English	Español	Français
Abbe condenser	condensador de Abbe	condenseur d'Abbe
abrasive media	medio abrasivo	moyen abrasif
achromatic	acromático	achromatique
achromatic aplanatic condenser	condensador aplanático acromático	condenseur aplanétique achromatique
achromatic objective	objetivo acromático	objectif achromatique
acoustic microscopy	microscopía acústica	microscopie acoustique
acousto-optical beam splitter	filtro dicróico optoacústico ajustable	filtre dichroïque opto-acoustique accordable
acute bisectrix	bisectriz aguda	bissectrice aiguë
air-lock	tapón de aire	sas à air
Airy disk	disco de Airy	disque d'Airy
amplifier	amplificador	amplificateur
amplitude contrast	contraste de amplitud	contraste d'amplitude
analyzer	analizador	analyseur
analyzer	analizador	analyseur
angle of incidence	ángulo de incidencia	angle d'incidence
angle of refraction	ángulo de refracción	angle de réfraction
angular aperture	apertura angular	ouverture angulaire
annular diaphragm	diafragma anular	diaphragme annulaire
annular illumination	iluminación anular	éclairage annulaire
anode	ánodo	anode
aperture correction	corrección de apertura	correction d'ouverture
aperture diaphragm	diafragma de apertura	diaphragme d'ouverture
aperture function	función de apertura	fonction d'ouverture
aperture plane	plano de apertura	plan d'ouverture
aplanatic	aplanático	aplanétique
aplanatic points	puntos aplanáticos	points aplanétiques
apochromatic objective	objetivo apocromático	objectif apochromatique
atomic force microscope	microscopio de fuerza atómica	microscope à force atomique
axial interference microscopy	interferometría axial	interférométrie axiale
back aperture	apertura posterior	ouverture postérieure
back focal length	distancia focal posterior	distance focale postérieure
back focal plane	plano focal posterior	plan focal postérieur
backscattered electron	electrón retrodispersado	électron rétrodiffusé
backscattered electron imaging	formación de imágenes por electrones retrodispersados	formation d'images par électrons rétrodiffusés
barrel distortion	distorsión en barril	distorsion en tonneau
barrier filter	filtro interceptor	filtre d'arrêt
beam splitter	placa semirreflectante	plaque semi-réfléchissante
Becke line	línea de Becke	ligne de Becke
Bertrand lens	lente de Bertrand	lentille de Bertrand
biaxial crystals	cristales biaxiales	cristaux biaxiales
binocular microscope	microscopio binocular	microscope binoculaire
birefringent	birrefringente	biréfringent
bleaching	fotoblanqueo	photo-blanchissement
bright field	campo claro	fond-clair

bright field illumination	iluminación de campo brillante	éclairage à champ clair
bright field imaging	imagen de campo brillante	image à champ clair
bright field microscopy	microscopía de campo claro	microscopie à champ clair
bright field microscopy	microscopía de campo claro	microscopie en champ clair
bright-field microscopy	microscopía de campo claro	microscopie à champ clair
brightness	brillo	brillance
calcite	calcita	calcite
camera microscope	microscopio con cámara incorporada	microscope à caméra incorporée
Canada balsam	bálsamo de Canadá	baume de Canada
cathode	cátodo	cathode
centering microscope	microscopio de centrado	microscope de centrage
characteristic X-ray	rayo X característico	rayon X caractéristique
chromatic aberration	aberración cromática	aberration chromatique
collimation	colimación	collimation
colocation	colocalización	colocalisation
color contrast	contraste de color	contraste des couleurs
comparison microscope	microscopio de comparación	microscope de comparaison
compensating eyepiece	ocular compensador	oculaire compensateur
compensating eyepieces	oculares compensadores	oculaire compensateur
complanat eyepiece	oculares complanéticos	oculaire complanétique
component	componente	composant
compound lens	lente compuesta	lentille composée
condenser	condensador	condenseur
confocal optics	óptica confocal	optique confocale
conjugate foci	focos conjugados	foyers conjugués
conjugate planes	planos conjugados	plans conjugués
conjugate points	puntos conjugados	points conjugués
conoscopic image	imagen conoscópica	image conoscopique
conoscopic observation	observación conoscópica	observation conoscopique
contact microradiography	microrradiografía de contacto	microradiographie de contact
contrast	contraste	contraste
convergence	convergencia	convergence
counting eyepiece	ocular con líneas de numeración	oculaire à traits de numération
cover slip	cubreobjetos	couvre-objet
critical illumination	iluminación crítica	éclairage critique
crystal phase	fase de cristal	phase du cristal
crystallographic axis	eje cristalográfico	axe cristallographique
curvature of field	curvatura de campo	courbure de champ
cytometric bead array	matriz citométrica de esferas	microbille cytométrique
dark field	campo oscuro	fond-noir
dark field condenser	condensador de campo oscuro	condenseur à champ sombre
dark field illumination	iluminación de campo oscuro	éclairage à champ sombre
dark field imaging	imagen de campo oscuro	image à champ sombre
dark field microscope	microscopio de campo	microscope à fond noir

	oscuro	
dark field microscopy	microscopía de campo oscuro	microscopie à champ sombre
dark field microscopy	microscopia de campo oscuro	microscopie en champ noir
dark field objective	objetivo de campo oscuro	objectif à champ sombre
dark-field microscopy	microscopia de campo oscuro	microscopie à champ sombre
definition	definición	définition
deflection coils	bobinas de deflexión	bobines de déflexion
density	densidad	densité
depth of field	profundidad de campo	profondeur de champ
depth of focus	profundidad de foco	profondeur de foyer
diaphragm	diafragma	diaphragme
differential interference contrast	contraste de interferencia diferencial	contraste interférentiel
diffraction	difracción	diffraction
diffraction grating	red de difracción	réseau de diffraction
diopter	dioptrio	dioptre
dioptrics	dióptrica	dioptrique
dispersion	dispersión	dispersion
dispersion staining	tinción de dispersión	ternissement de dispersion
double refraction	doble refracción	double réfraction
doublet	doblete	doublet
drawing tube	tubo de dibujo	tube à dessin
dry objective	objetivo seco	objectif sec
dynamic focusing	enfoque dinámico	centrage dynamique
dynamic range	intervalo dinámico	intervalle dynamique
effective aperture	apertura eficaz	ouverture efficace
electron absorption microscope	microscopio electrónico de absorción	microscope électronique à objet absorbant
electron beam	haz de electrones	faisceau d'électrons
electron image	imagen electrónica	image électronique
electron micrograph	micrografía electrónica	micrographie électronique
electron microscope	microscopio electrónico	microscope électronique
electron microscopy	microscopía electrónica	microscopie électronique
electron raster microscope	microscopio electrónico de trama	microscope électronique à grilles
electron trajectory	trayectoria del electrón	trajectoire de l'électron
electron velocity	velocidad del electrón	vitesse de l'électron
electron wavelength	longitud de onda del electrón	longueur d'onde de l'électron
element	elemento	élément
entrance pupil	pupila de entrada	pupille d'entrée
epimicroscope	epimicroscopio	microscope à épi-illumination
equivalent focal length	distancia focal equivalente	distance focale équivalente
exciting filter	filtro excitador	filtre excitateur
exciting radiation	radiación excitadora	radiation excitatrice
exit pupil	pupila de salida	pupille de sortie

extinction angle	ángulo de extinción	angle d'extinction
extinction factor	factor de extinción	facteur d'extinction
eyepiece	ocular	oculaire
fast ray	rayo rápido	rayon rapide
field depth	profundidad de campo	profondeur de champ
field diaphragm	diafragma de campo	diaphragme de champ
field emission microscope	microscopio de emisión de campo	microscope à effet de champ
field ion microscope	microscopio electrónico de emisión iónica	microscope électronique à émission ionique
field number	Índice de campo	indice de champ
field of view	campo de visión	champ de vision
field planes	planos de visión	plans de vision
filar micrometer	micrómetro filar	micromètre filaire
filar micrometer ocular	ocular de micrómetro filar	oculaire à micromètre filaire
first surface mirror	primera superficie de espejo	miroir de surface
fluorescence microscope	microscopio de fluorescencia	microscope à fluorescence
fluorescence radiation	radiación fluorescente	radiation de fluorescence
fluorite objective	objetivo de fluorita	objectif à fluorite
fluorochrome	fluorocromo	fluorochrome
focal length	distancia focal	distance focale
focal plane	plano focal	plan focal
focusing device	elemento de enfoque	élément de centrage
focusing glass	vidrio de enfoque	loupe de mise au point
focusing magnifier	amplificador de enfoque	loupe pour la mise au point
freezing microtome	microtomo de congelación	microtome à congélation
freezing microtome	micrótopo de congelación	microtome à congélation
Fresnel reflection	reflexión de Fresnel	réflexion de Fresnel
Gauss points	puntos de Gauss	points gaussiens
geometrical distortion	distorsión geométrica	distorsion géométrique
goniometer	goniómetro	goniomètre
goniometer	goniómetro	goniomètre
goniometer ocular	ocular del goniómetro	oculaire du goniomètre
goniometer ocular	ocular del goniómetro	oculaire du goniomètre
goniophotometer	goniofotómetro	goniophotomètre
goniophotometer	goniofotómetro	goniophotomètre
gray level	nivel de grises	niveau de gris
gray level histogram	histograma del nivel de grises	histogramme des niveaux de gris
gray scale	escala de grises	échelle de gris
Greenough microscope	microscopio de Greenough	microscope de Greenough
heat-absorbing filter	filtro anticalorífico	filtre anticalorifique
hemacytometer	hemacocitómetro	hématimètre
high-resolution microscope	microscopio de alta resolución	microscope à forte résolution
holoscopic eyepiece	ocular holoscópico	oculaire holoscopique
homogeneous immersion objective	objetivo de inmersión homogénea	objectif à immersion homogène
hot-stage microscope	microscopio calefactor	microscope chauffant
Huygenian eyepiece	ocular de Huygens	oculaire de Huygens

hyperfocal distance	distancia hiperfocal	distance hyperfocale
hyperplane eyepiece	ocular hiperplano	oculaire hyperplain
illuminance	iluminancia	illuminance
image	imagen	image
image field	campo de imagen	champ d'image
image space	espacio de imagen	espace d'image
immersion liquid	líquido de inmersión	liquide d'imbibition
immersion medium	medio de inmersión	moyen d'immersion
immersion objective	objetivo de inmersión	objectif à immersion
immersion oil	aceite de inmersión	huile d'immersion
incident light	luz incidente	lumière incidente
infra-red microscope detector	detector microscópico de infrarrojos	détecteur infra-rouge pour microscope
intrinsic dynamic range	intervalo dinámico intrascena	intervalle dynamique intrascène
interference colors	colores de interferencia	couleurs d'interférence
interference contrast microscopy	microscopía de contraste interferencial	microscopie à contraste interférentiel
interference figure	figuras de interferencia	figures d'interférence
interference microscope	microscopio interferencial	microscope à interférences
intermediary plane	plano intermedio	plan intermédiaire
intermediate image	imagen intermedia	image intermédiaire
intermediate image plane	plano de imagen intermedia	plan d'image intermédiaire
interpupillary distance	distancia interpupilar	distance interpupillaire
inverted microscope	microscopio invertido	microscope inverse
iris diaphragm	diafragma de iris	diaphragme à iris
irradiant electron microscope	microscopio electrónico irradiante	microscope électronique irradiant
isogyre	isogira	isogyre
Koehler illumination	iluminación de Koehler	éclairage de Koehler
Lagrange disk	disco de Lagrange	disque de Lagrange
laser force microscope	microscopio de fuerza de láser	microscope à sonde laser
laser scanning microscope	microscopio de barrido láser	microscope à balayage laser
lens	lente	lentille
light	luz	lumière
light flux	flujo luminoso	flux lumineux
light microscope	microscopio óptico	microscope optique
light microscopy	microscopía óptica	microscopie lumineuse
light path	camino óptico	chemin optique
light ray	rayo luminoso	rayon lumineux
limit of visibility	límite de visibilidad	limite de visibilité
longitudinal magnification	aumento longitudinal	augmentation longitudinale
loupe	lupa	loupe
macrograph	macrografía	macrographie
macroscopy	macroscopia	macroscopie
magnetic force microscope	microscopio de fuerza magnética	microscope à force magnétique
magnetic lens	lente magnética	lentille magnétique
magnification	aumento	grandissement

mechanical tube length	longitud mecánica del tubo	longueur mécanique du tube
mercury arc lamp	mechero de vapor de mercurio	brûleur à vapeur de mercure
micrograph	micrografía	micrographie
micromanipulator	micromanipulador	micromanipulateur
micrometer disk	disco micrométrico	disque micrométrique
micrometric microscope	microscopio micrométrico	microscope micrométrique
microphotograph	microfotografía	microphotographe
microscope	microscopio	microscope
microscope field	campo microscópico	champ microscopique
microscope image analyzer	anizador de imágenes microscópicas	analyseur d'images microscopiques
microscope mirror	espejo de microscopio	miroir du microscope
microscope with lines	microscopio de retículo	microscope à réticule
microscopy	microscopía	microscopie
microstructure	microestructura	microstructure
modulation transfer function	función de transferencia de modulación	fonction de transfert de modulation
monochromatic	monocromático	monochromatique
monochromatic light	luz monocromática	lumière monochromatique
monochromator	monocromador	monochromateur
monocular microscope	microscopio monocular	microscope monoculaire
mounting medium	medio de montaje	moyen d'assemblage
nanomicroscopy	nanomicroscopía	nanomicroscopie
near-field microscope	microscopio de campo próximo	microscope optique à champ proche
negative crystal	cristal negativo	cristal négatif
negative eyepiece	ocular negativo	oculaire négatif
negative lens	lente negativa	lentille négative
Newton's interference colors	colores de interferencia de Newton	couleurs d'interférence de Newton
Nipkow disk	disco de Nipkow	disque de Nipkow
normal	normal	normal
numerical aperture	apertura numérica	ouverture numérique
object field	campo objeto	champs objet
object holder	portaobjeto	porte-objet
object marker	marcador objeto	marqueur objet
object space	espacio objeto	espace d'objet
objective	objetivo	objectif
objective focal length	distancia focal del objetivo	distance focale de l'objectif
oblique illumination	iluminación oblicua	éclairage oblique
obtuse bisectrix	bisectriz obtusa	bissectrice obtuse
ocular	ocular	oculaire
optic sign	signo óptico	signe optique
optical axis	eje óptico	axe optique
optical index	índice óptico	index optique
optical microscope	microscopio óptico	microscope optique
optical noise	ruido óptico	bruit optique
optical staining	tinción óptica	ternissement optique
optical transfer function	función de transferencia	fonction de transfert optique

	óptica	
optical tube length	longitud óptica del tubo	longueur optique du tube
orthoscopic observation	observación ortoscópica	observation orthoscopique
over-correction	sobrecorrección	surcorrection
overlap	solapamiento	recouvrement
paraboloid dark field condenser	condensador de campo oscuro parabolóide	condenseur à champ sombre parabolóide
paraxial	paraxial	paraxial
phase	fase	phase
phase angle	ángulo de fase	angle de phase
phase contrast	contraste de fase	contraste de phase
phase contrast microscope	microscopio con contraste de fase	microscope à contraste de phase
phase diaphragm	diafragma anular de fase	diaphragme annulaire de phase
phase plate	placa de fase	plaque de phase
phase shift	desplazamiento de fase	décalage de phase
phase-amplitude contrast	contraste de amplitud de fase	contraste d'amplitude de phase
phase-contrast microscopy	microscopía de contraste de fases	microscopie à contraste de phase
photomacrograph	fotomacrógrafo	photomacrographie
photomacrography	fotomacrografía	photomacrophie
photomicrograph	fotomicroógrafo	photomicrographie
photomicrography	fotomicrografía	photomicrographie
photomicroscope	fotomicroscopio	photomicroscope
picture element	elemento de imagen	élément d'image
pincushion distortion	distorsión en cojín	distorsion en coussin
pixel	píxel	point lumineux
plane of polarization	plano de polarización	plane de polarisation
plane wave	onda plana	onde plate
planoscopic eyepiece	ocular planoscópico	oculaire planoscopique
pleochroism	pleocroísmo	pleochroïsme
point projection	proyección de punto	projection de point
polar	polar	polar
polarization colors	colores de polarización	couleurs de polarisation
polarized light	luz polarizada	lumière polarisée
polarized light microscope	microscopio de luz polarizada	microscope à lumière polarisée
polarizer	polarizador	polarisant
polarizing element	elemento de polarización	élément de polarisation
polarizing filter	filtro polarizante	filtre de polarisation
polarizing microscope	microscopio polarizante	microscope polarisant
portable microscope	microscopio portátil	microscope portatif
positive eyepiece	ocular positivo	oculaire positif
positive focal length	distancia focal positiva	distance focale positive
positive image	imagen positiva	image positive
principal axis	eje principal	axe principal
principal focus	foco principal	foyer principal
principal plane	plano principal	plan principal

principal point	punto principal	point principal
prism	prisma	prisme
prism illuminator	iluminador de prisma	illuminateur à prisme
projection lens	lente de proyección	lentille de projection
proton microscope	microscopio protónico	microscope protonique
quarter-wave plate	placa de cuarto de onda	plaque quart d'onde
quartz wedge	cuña de cuarzo	coin de quartz
Ramsden circle	círculo de Ramsden	anneau oculaire
Ramsden disk	disco de Ramsden	disque de Ramsden
Ramsden eyepiece	ocular de Ramsden	oculaire de Ramsden
Rayleigh criterion	criterio de Rayleigh	critère de Rayleigh
reading microscope	microscopio de lectura	microscope de lecture
real image	imagen real	image réelle
reflecting microscope	microscopio de reflexión	microscope à réflexion
reflection factor	factor de reflexión	facteur de réflexion
reflection grating	red de reflexión	réseau de réflexion
refraction	refracción	réfraction
refractive index	índice de refracción	index de réfraction
registration	registro	enregistrement
relative aperture	apertura relativa	ouverture relative
resel	elemento de resolución	élément de résolution
resolution	resolución	résolution
resolution element (resel)	elemento de resolución	élément de résolution
responsivity	responsividad	sensibilité de photodétection
reticle	retícula	grille
scale microscope	microscopio graduado	microscope à échelle
scan rate	velocidad de barrido	vitesse de balayage
scanning electron microscope	microscopio electrónico de barrido	microscope électronique à balayage
scanning electron microscopy	microscopía electrónica de barrido	microscopie électronique à balayage
Schlieren system	sistema de Schlieren	système de Schlieren
screw microscope	microscopio de tornillo	microscope à vis
secondary electron	electrón secundario	électron secondaire
secondary electron imaging	imagen por electrones secundarios	image par électrons secondaires
semiapochromatic objective	objetivo semiapocromático	objectif demiapochromatique
sensitivity	sensibilidad	sensibilité
shadow mask	máscara de sombra	masque d'ombre
sign of elongation	signo de elongación	signe d'élongation
signal-to-noise ratio	relación señal-ruido	rapport signal-bruit
simple lens	lente simple	lentille simple
simple microscope	microscopio simple	microscope simple
sine condition	condición sinusoidal	condition sinusoïdale
slit	rendija	fente
slow ray	rayo lento	rayon lent
slow scan	barrido lento	balayage lent
specific optical dispersion	dispersión óptica específica	dispersion optique spécifique
specimen	muestra	échantillon

specimen chamber	cámara de muestras	chambre d'échantillons
specimen contamination	contaminación de la muestra	pollution de l'échantillon
specimen distortion	distorsión de muestra	distorsion d'échantillon
specimen holder	portamuestras	porte-échantillons
specimen interaction	interacción de muestra	interaction d'échantillon
specimen interaction volume	volumen de interacción de muestra	volume d'interaction de l'échantillon
specimen plane	plano del preparado	plan objet
specimen stage	fase de muestra	phase de l'échantillon
spectrometer	espectrómetro	spectromètre
spherical aberration	aberración esférica	aberration sphérique
stereo microscope	microscopio estéreo	stéréomicroscope
stereoscopic microscope	microscopio estereoscópico	microscope stéréoscopique
structure	estructura	structure
swing-out condenser	condensador con lente frontal basculante	condenseur escamotable
topography	topografía	topographie
transmission electron microscope	microscopio electrónico de transmisión	microscope électronique à transmission
transmitted light	luz transmitida	lumière transmise
trinocular	trinocular	trinoculaire
triplet	triplete	triplet
tube factor	factor de tubo	facteur du tube
tube length	longitud de tubo	longueur de tube
tunnel effect microscope	microscopio de efecto túnel	microscope à effet tunnel
ultramicroscope	ultramicroscopio	ultramicroscope
universal microscope	microscopio universal	microscope universel
unpolarized light	luz no polarizada	lumière non polarisée
useful magnification	aumento útil	grossissement utile
variable-focus condenser	condensador de foco variable	condenseur à foyer variable
vernier microscope	microscopio de nonio	microscope à vernier
vertical illumination	iluminación vertical	éclairage vertical
video waveform	forma de onda de vídeo	forme d'onde vidéo
virtual image	imagen virtual	image virtuelle
visual acuity	agudeza visual	acuité visuelle
wave number	número de onda	nombre d'onde
waveform monitor	monitor de formas de onda	moniteur de formes d'onde
wavefront	frente de onda	front d'onde
white level	nivel de blanco	niveau des blancs
wide-field microscopy	microscopio de campo ancho	microscopie à champ large
Wollaston prism	prisma de Wollaston	prisme de Wollaston
working distance	distancia de trabajo	distance de travail
xenon arc lamp	mechero de xenón	brûleur au xénon
X-ray microscope	microscopio de rayos X	microscope à rayons X